KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 5 januari 1993 door de Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 maart 1990 betreffende de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden", heeft op 19 januari 1993 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par la Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement, le 5 janvier 1993, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 5 mars 1990 relatif à l'allocation pour l'aide aux personnes âgées", a donné le 19 janvier 1993 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Gelet op het ingewikkelde karakter van de ontworpen wijzigingsbepalingen, verdient het aanbeveling het besluit te laten voorafgaan door een verslag aan de Koning, waarin het doel en de draagwijdte van de aanpassingen worden uiteengezet. Aan dat verslag dient dan, met toepassing van artikel 3, § 1, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, dit advies te worden gehecht.

2. Blijkens artikel 16 van het ontwerp is het de bedoeling een aantal bepalingen te doen terugwerken tot 1 januari 1993. Die retroactiviteit vindt geen rechtsgrond in de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten, zoals gewijzigd door de wet van 30 december 1992, zodat daarvan moet worden afgezien, althans in de mate dat de bewuste bepalingen, afgezet tegen de geldende regeling, minder gunstig kunnen uitvallen voor de betrokkenen, dan wel dat ze uit hun aard niet voor terugwerking in aanmerking komen. Het betreft de artikelen 1, 1°, 5, 6 en 11.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Aanhef.

1. Men passe het eerste lid aan als volgt :

"Gelet op de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten, inzonderheid op de artikelen 7, gewijzigd bij de wet van 30 december 1992, 8, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 april 1991, 10, vierde lid, 11, eerste lid, 12, § 1, 13, § 1, gewijzigd bij de wet van 30 december 1992, 14, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 30 december 1992, 15, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989, en 16, § 3;".

2. In het tweede lid kan de opsomming van de artikelen vervallen. Wel moeten alle wijzigende besluiten worden vermeld. Het zijn de koninklijke besluiten van 20 november 1990, 16 september 1991 en 8 januari 1992.

3. Ten slotte dient nog te worden verwezen naar het akkoord van de Minister van Begroting, met vermelding van de datum van dat akkoord.

Artikel 1.

In de inleidende zin precisere men : "... aan bejaarden, gewijzigd bij het besluit van 20 november 1990, ...".

Onder 1° schrijve men : "§ 1, vierde lid, b), wordt ...".

Artikel 2.

1. In 1° schrijve men in de Nederlandse tekst : "het 5° (niet : de 5°) wordt vervangen ... :".

2. Het verdient aanbeveling om in 5°, eerder dan op algemene wijze te spreken van "de tegemoetkomingen aan gehandicapten", de bestaande opsomming aan te vullen met de vermelding van "de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden".

3. De inleidende zin van het 2° redigere men als volgt :

"2° een 6° wordt toegevoegd luidend als volgt :".

Artikel 4.

Men schrijve in de inleidende zin : "Artikel 24, derde lid, van hetzelfde besluit ...".

Artikel 5.

Men redigere de inleidende zin aldus :

"In artikel 27 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 september 1991, wordt het vierde lid vervangen door de volgende twee leden :".

Artikel 6.

Men passe de Nederlandse tekst aan als volgt :

"In artikel 28, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 september 1991, worden de woorden "en het vereist geneeskundig getuigschrift" vervangen door "en, onder gesloten omslag, het vereiste geneeskundig getuigschrift"".

Artikel 7.

1. In het nieuwe artikel 40, § 1, schrijve men in fine van de Nederlandse tekst : "de datum van indiening van de aanvraag".

2. Paragraaf 2, 1°, zou beter als volgt worden gesteld :

"1° de eerste dag van de maand na die in de loop waarvan de gerechtigde zich in één of meer van de volgende situaties bevindt :".

3. Nog in paragraaf 2, 1°, vervange men in de opsomming de streepjes door a), b), c), enz.

4. In de tekst na het derde streepje schrijve men : "... in de zin van artikel 24, derde lid".

5. Paragraaf 2, 2°, stelle men als volgt :

"2° de eerste dag van de maand die volgt op de aangifte of de vaststelling van nieuwe gegevens, andere dan die bedoeld in 1°, die het recht op tegemoetkoming kunnen doen verminderen of wegvallen of de betaling ervan opschorten".

6. De tekst van de ontworpen paragraaf 2, 3°, eerste lid, moet blijkbaar paragraaf 3 vormen. In de Franse tekst van de ontworpen bepaling schrijve men "sortissent" in plaats van "sortent".

7. De draagwijdte van de ontworpen paragraaf 2, laatste lid, is naar het zeggen van de gemachtigde niet beperkt tot die paragraaf, maar betreft het gehele artikel. Die tekst moet derhalve in een afzonderlijke paragraaf 4 worden ondergebracht.

Artikel 8.

Men vulle de inleidende zin aan als volgt :

"Artikel 42, § 1, tweede lid, e), van hetzelfde besluit ...".

Voorts schrijve men : "... met toepassing van artikel 488bis, b, § 1, van het Burgerlijk Wetboek".

Artikel 10.

Het ontworpen artikel 44bis is een uitvoeringsbepaling die noodzakelijk is voor de toepassing van het nieuwe tweede lid dat in artikel 14 van de wet van 27 februari 1987 werd ingevoegd bij de wet van 30 december 1992. De stellers van het ontwerp zullen evenwel moeten nagaan of de tekst niet beter op zijn plaats is in artikel 48 van het koninklijk besluit van 5 maart 1990. Wordt hij behouden als artikel 44bis, dan moet in de ontworpen inleidende zin worden gepreciseerd dat de invoeging gebeurt in hoofdstuk VIII, afdeling I, van het besluit.

Artikel 12.

1. In paragraaf 1, eerste lid, van het nieuwe artikel 47, Nederlandse tekst, schrijve men : "... of de herziening van ambtswege plaatsheeft".

2. De ontworpen paragraaf 2 bevat een nieuwe regeling voor de omzetting in rente van een uitgekeerd kapitaal die werd ontleend aan de arbeidsongevallenwetgeving, hetgeen allicht verklaart waarom aan het einde van de inleidende zin sprake is van "de datum van het ongeval". Aangezien evenwel nog andere feiten aanleiding kunnen geven tot de uitkering van een kapitaal, wordt in overweging gegeven vorenstaande passus te vervangen door "de datum van het feit dat aanleiding heeft gegeven tot de uitkering".

Artikel 13.

1. In de Franse tekst van 1° dient in de inleidende zin "l'alinéa 1er" te worden geschreven. In de nieuwe tekst schrappe men de vermelding "Art. 49".

2. De Franse tekst van de bepaling onder 2° zou als volgt moeten worden gesteld :

"dans l'alinéa 2, les mots "visé à l'alinéa premier" sont remplacés par les mots "ou de la personne visés à l'alinéa 1er"".

3. Men corrigere de eerste volzin van het nieuwe vijfde lid als volgt :

"De gedagtekende en ondertekende aanvraag wordt ingediend door middel van een formulier waarvan het model wordt vastgesteld door de Dienst voor tegemoetkomingen aan gehandicapten van het Ministerie van Sociale Voorzorg".

4. In 4° schrijve men "zevende lid" in plaats van "laatste lid".

Artikel 14.

1. Aangezien artikel 50 van het koninklijk besluit van 5 maart 1990 reeds betrekking heeft op het niet-terugvorderen van onverschuldigd uitbetaalde tegemoetkomingen, wordt de tekst van het ontworpen artikel 50bis beter in eerstgenoemd artikel ingevoegd. Wordt hij toch als artikel 50bis behouden, dan moet worden gepreciseerd dat de invoeging gebeurt in hoofdstuk IX.

2. Blijkens artikel 16, § 3, van de wet van 27 februari 1987 dient elke beslissing waarbij wordt afgezien van de terugvordering van onverschuldigde betalingen, te worden genomen door de Minister. De ontworpen tekst moet op dit punt worden vervolledigd.

3. Een van de voorwaarden tot het niet-terugvorderen van de in het ontwerp bedoelde onverschuldigde betalingen is "dat er geen vervallen en nog niet uitbetaalde achterstallen van tegemoetkomingen aan gehandicapten voorhanden zijn". Mocht het in de bedoeling liggen in zulk geval schuldvergelijking toe te passen, dan moet dit uitdrukkelijk worden bepaald.

Artikel 15.

Dit artikel bevat een overgangsbepaling met betrekking tot de tegemoetkomingen waarvan het recht is

ingegaan vóór de datum van inwerkingtreding van artikel 51 van de wet van 30 december 1992 (nieuw artikel 14, tweede lid, van de wet van 27 februari 1987) en van artikel 44bis van het besluit, dat met artikel 10 van dit ontwerp wordt ingevoegd, te weten 1 juli 1993.

Die datum alsmede het spilindexcijfer moeten worden ingevuld.

Voorts verdient het aanbeveling deze overgangsbepaling in het nieuwe artikel 44bis van het besluit van 5 maart 1990 in te schrijven of, indien wordt ingegaan op de hiervoren bij artikel 10 gedane suggestie, in artikel 48, dat dan wel dienovereenkomstig moet worden geherstructureerd.

Artikel 16.

In de mate dat men aan het besluit terugwerkende kracht wil verlenen, dient men te schrijven : "heeft uitwerking (niet : treedt in werking) op 1 januari 1993".

OBSERVATIONS GENERALES.

1. Eu égard à la complexité des dispositions modificatives en projet, il est recommandé de faire précéder l'arrêté par un rapport au Roi exposant le but et la portée des adaptations. En application de l'article 3, § 1er, alinéa 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, il faut, dès lors, annexer le présent avis à ce rapport.

2. Il apparaît de l'article 16 de l'arrêté en projet que l'intention est de faire rétroagir un nombre de dispositions jusqu'au 1er janvier 1993. Cette rétroactivité ne trouve aucun fondement légal dans la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 30 décembre 1992, en sorte qu'il faut y renoncer, du moins soit dans la mesure où les dispositions considérées s'avèrent, par rapport à la réglementation en vigueur, moins favorables pour les intéressés, soit dans la mesure où, par leur nature, elles ne sont pas susceptibles de rétroagir. Il s'agit des articles 1er, 1°, 5, 6 et 11.

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Préambule.

1. Il conviendrait de remanier le premier alinéa de la manière suivante :

"Vu la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés, notamment les articles 7, modifié par la loi du 30 décembre 1992, 8, § 1er, modifié par la loi du 4 avril 1991, 10, alinéa 4, 11, alinéa 1er, 12, § 1er, 13, § 1er, modifié par la loi du 30 décembre 1992, 14, alinéa 2, inséré par la loi du 30 décembre 1992, 15, modifié par la loi du 22 décembre 1989, et 16, § 3;".

2. Dans le deuxième alinéa, l'énumération des articles peut être omise. Il faut cependant faire mention de tous les arrêtés modificatifs. Il s'agit des arrêtés royaux des 20 novembre 1990, 16 septembre 1991 et 8 janvier 1992.

3. Enfin, il y aurait lieu, en outre, de faire référence à l'accord du Ministre du Budget et d'indiquer la date de cet accord.

Article 1er.

Dans la phrase liminaire, il conviendrait de préciser : "... aux personnes âgées, modifié par l'arrêté du 20 novembre 1990, ...".

Au 1°, on écrira : "le § 1er, alinéa 4, b), est ...".

Article 2.

1. Au 1°, il conviendrait d'écrire, dans la version néerlandaise : "het 5° (non : de 5°) wordt vervangen ... :".

2. Au 5°, il est recommandé, plutôt que de faire état d'une manière générale "des allocations aux handicapés", de compléter l'énumération existante par la mention de "l'allocation pour l'aide aux personnes âgées".

3. Il y aurait lieu de rédiger la phrase liminaire du 2° de la manière suivante :

"2° il est ajouté un 6° rédigé comme suit :".

Article 4.

Il conviendrait d'écrire dans la phrase liminaire : "L'article 24, alinéa 3, du même arrêté ...".

Article 5.

Il y aurait lieu de rédiger la phrase liminaire comme suit :

"A l'article 27 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 16 septembre 1991, l'alinéa 4 est remplacé par les deux alinéas suivants :".

Article 6.

Il conviendrait d'adapter le texte néerlandais de la manière suivante :

"In artikel 28, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 september 1991, worden de woorden "en het vereist geneeskundig getuigschrift" vervangen door "en, onder gesloten omslag, het vereiste geneeskundig getuigschrift"".

Article 7.

1. Dans le texte français de l'article 40, § 1er, nouveau, on écrira : "La révision sur demande sortit ses effets ...".

2. Le paragraphe 2, 1°, gagnerait à être rédigé de la manière suivante :

"§ 2. La révision d'office sortit ses effets :

1° le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le bénéficiaire se trouve dans l'une des situations suivantes :".

3. Au paragraphe 2, 1°, également, on remplacera, dans l'énumération, les tirets par a), b), c), etc.

4. Dans le texte précédé du troisième tiret, on écrira : "... au sens de l'article 24, alinéa 3".

5. Il conviendrait de rédiger le paragraphe 2, 2°, de la manière suivante :

"2° le premier jour du mois qui suit la déclaration ou la constatation de nouveaux éléments, autres que ceux visés au 1°, qui peuvent entraîner une diminution ou une suppression du droit à l'allocation ou une suspension du paiement de celle-ci".

6. Le texte du paragraphe 2, 3°, alinéa 1er, en projet, devrait de toute évidence former un paragraphe 3. Dans le texte français de la disposition en projet, on écrira "sortissent" au lieu de "sortent".

7. Selon le délégué, la portée du paragraphe 2, dernier alinéa, en projet ne se limite pas à ce paragraphe,

mais concerne l'ensemble de l'article. Il faudrait, dès lors, faire figurer ce texte dans un paragraphe 4 distinct.

Article 8.

Il y aurait lieu de compléter la phrase liminaire de la manière suivante :

"L'article 42, § 1er, alinéa 2, e), du même arrêté ...".

Par ailleurs, on écrira : "... en application de l'article 488bis, b, § 1er, du Code civil".

Article 10.

L'article 44bis en projet est une modalité d'exécution nécessaire à l'application du nouvel alinéa 2 qui fut inséré, par la loi du 30 décembre 1992, dans l'article 14 de la loi du 27 février 1987. Il incombera toutefois aux auteurs du projet d'examiner si le texte ne serait pas mieux à sa place dans l'article 48 de l'arrêté royal du 5 mars 1990. S'il est maintenu en tant qu'article 44bis, il importe de préciser, dans la phrase liminaire en projet, que l'insertion s'opère dans le chapitre VIII, section Ière, de l'arrêté.

Article 12.

1. Au paragraphe 1er, alinéa 1er, de l'article 47, nouveau, il conviendrait d'écrire, dans la version néerlandaise : "... of de herziening van ambtswege plaatsheeft".

2. Le paragraphe 2 en projet comporte une nouvelle règle relative à la conversion en rente d'un capital liquidé, règle qui a été empruntée à la législation sur les accidents du travail, ce qui explique sans doute pourquoi il est fait état, à la fin de la phrase introductive, de "la date de l'accident". Dès lors que d'autres faits encore peuvent toutefois conduire à la liquidation d'un capital, il est suggéré de remplacer le texte qui précède par "la date du fait qui a donné lieu à la liquidation".

Article 13.

1. Dans la phrase liminaire du 1°, il y a lieu d'écrire dans le texte français : "l'alinéa 1er ...". Dans le nouveau texte, il conviendrait de supprimer la mention "Art. 49".

2. Il conviendrait de rédiger le texte français du 2° comme suit :

"dans l'alinéa 2, les mots "visé à l'alinéa premier" sont remplacés par les mots "ou de la personne visés à l'alinéa 1er"".

3. Il y aurait lieu de remanier la première phrase de l'alinéa 5, nouveau, de la manière suivante :

"La demande datée et signée est introduite sur un formulaire dont le modèle est établi par le Service des allocations aux handicapés du Ministère de la Prévoyance sociale".

4. Au 4°, on écrira "dans l'alinéa 7" au lieu de "dans le dernier alinéa".

Article 14.

1. L'article 50 de l'arrêté royal du 5 mars 1990 étant déjà relatif à la non-récupération d'allocations payées indûment, il est préférable d'insérer le texte de l'article 50bis en projet dans l'article cité en premier lieu. S'il est néanmoins maintenu en tant qu'article 50bis, il importe de préciser que l'insertion s'opère dans le chapitre IX.

2. Selon l'article 16, § 3, de la loi du 27 février 1987, c'est le Ministre qui doit prendre toute décision renonçant à la récupération de paiements indus. Il importe de compléter le texte en projet sur ce point.

3. L'une des conditions de la non-récupération des paiements indus, visés par le projet, consiste en ce "que des arriérés échus et non encore payés d'allocations aux

handicapés ne soient pas disponibles". Si l'intention est d'appliquer en pareil cas une compensation de dettes, il y a lieu de l'indiquer de manière explicite.

Article 15.

Cet article comporte une disposition transitoire relative aux allocations dont le droit a pris cours avant la date d'entrée en vigueur de l'article 51 de la loi du 30 décembre 1992 (article 14, alinéa 2, nouveau, de la loi du 27 février 1987) et de l'article 44bis de l'arrêté, qui est inséré par l'article 10 du présent projet, à savoir le 1er juillet 1993.

Il faut indiquer cette date ainsi que l'indice-pivot.

Par ailleurs, il est recommandé d'inscrire cette disposition transitoire dans l'article 44bis, nouveau, de l'arrêté du 5 mars 1990 ou, si la suggestion formulée ci-dessus à propos de l'article 10 est retenue, dans l'article 48, qui doit, dans ce cas, être restructuré en conséquence.

Article 16.

Dans la mesure où l'intention est de conférer un effet rétroactif à l'arrêté, il faut écrire : "produit ses effets (non : entre en vigueur) le 1er janvier 1993".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. NIMMEGEERS, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

W. DEROOVER, staatsraden,
J. VERMEIRE, conseillers d'Etat,

J. GIJSSELS, assessoren van de afdeling wetgeving,
A. ALEN, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. VERMEIRE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. VERMEIRE.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. VAN HAEGENDOREN, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. NIMMEGEERS.